

PROGRAMME

LA
FRANCOPHONIE

uOttawa

Centre de recherche en
civilisation canadienne-française

AU TRAVAIL

Colloque annuel
du CRCCF10-11
avril

2014

Colloque organisé par le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) et le Réseau national de développement économique et d'employabilité Canada (RDÉE Canada)

UNIVERSITÉ D'OTTAWA – PAVILLON DESMARAIS, 55, AVENUE LAURIER EST, SALLE 12102

Comité scientifique

Mireille McLaughlin

Département de sociologie et d'anthropologie, Université d'Ottawa

Matthieu LeBlanc

Département de traduction et des langues, Université de Moncton

Comité organisateur

Mireille McLaughlin

Département de sociologie et d'anthropologie, Université d'Ottawa

Matthieu LeBlanc

Département de traduction et des langues, Université de Moncton

Anne Gilbert

CRCCF, Université d'Ottawa

Stéphane Gagnon

RDÉE Canada

François Lachance

Emploi et Développement social Canada (EDSC)

PARTENAIRES :



uOttawa

Faculté des arts
Faculty of Arts

uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

uOttawa

Faculté des sciences sociales
Faculty of Social SciencesSocial Sciences and Humanities
Research Council of CanadaConseil de recherches en
sciences humaines du Canada

Canada

Colloque annuel du CRCCF

Programme

Description

Depuis longtemps, l'insertion professionnelle des francophones apparaît en filigrane dans les études sur la francophonie, qu'elles portent sur la prestation des services en français, le développement économique ou l'égalité salariale. L'édition 2014 du colloque annuel du Centre de recherche en civilisation canadienne-française propose d'aborder les questions multiples liées au monde du travail à partir de divers champs d'expertise : la sociologie, la science politique, l'éducation, les arts, la géographie, l'économie, l'histoire et la littérature. Les objectifs sont les suivants : comprendre le monde du travail francophone et réfléchir au travail comme champ d'études pour la francophonie.

Le **JEUDI** 10 avril 2014

8 h 30 **Inscription**

9 h **Mot de bienvenue**

Mireille McLaughlin (Université d'Ottawa) et
Matthieu LeBlanc (Université de Moncton)

9 h 15 **Conférence d'ouverture – La part langagière du travail**

Conférencière : Josiane Boutet (Université Paris 7)
Présentée par Matthieu LeBlanc (Université de Moncton)

10 h 15 Pause

10 h 30 **Séance 1 – Portraits de la francophonie au travail**

Présidente : Sylvie Lamoureux (Université d'Ottawa)

Participants :

Jean-François Lepage et Camille Bouchard-Coulombe (Statistique Canada) : *La situation des minorités francophones sur le marché du travail au Canada : deux portraits statistiques*

Maurice Beaudin (Université de Moncton) : *Marché de l'emploi dans les Maritimes : tendances selon les régions et les groupes linguistiques*

Sarah E. Klassen et Bjenk Ellefsen (EDSC) : *Une approche axée sur les réalités locales pour les minorités de langue officielle*

12 h **Déjeuner-conférence – Politiques publiques, développement économique et employabilité au sein des CLOSM : le Fonds d'habilitation pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire**

12 h 30 Conférenciers : Denise Gareau et François Lachance (EDSC)

Présentés par Anne Gilbert (CRCCF)

13 h 30 **Séance 2 – Politique publique et monde du travail**

Présidente : Anne Gilbert (CRCCF)

Participants :

Patrick Glanc (Université Simon Fraser) : *Le développement économique communautaire en Colombie-Britannique*

Eugénie Boudreau (Université d'Ottawa) : *Performativité des discours économiques et projets de « développement » en contexte acadien du Nord-Est du Nouveau-Brunswick*

Luc Léger (Université d'Ottawa) : *Quand les entreprises établissent les règles : représentations des travailleuses et des travailleurs du Nouveau-Brunswick sur la place du français et de l'anglais*

François Charbonneau (Université d'Ottawa) : *Que peut une politique bilingue ? Travailler en français à la Ville d'Ottawa*

15 h 30 Pause

16 h **Table ronde 1 – Inégalités d'accès et racialisation**

Animatrice : Phyllis Dalley (Université d'Ottawa)

Participants :

Alain Ngouem (chercheur, Toronto)

Caroline Andrew (Université d'Ottawa)

Carsten Quell (Commissariat aux langues officielles)

17 h 30 **Session documentaire**

Discussion et animation : David Welch (Université d'Ottawa)

■ *Au bout du fil* (film), réalisation et scénarisation de Chedly Belkhouja (Université Concordia), Office national du film du Canada, 2006, 14 min 10 s.

■ *Le Nord, fermé jusqu'à avis contraire* (vidéo), réalisation d'Andréanne Germain (Toronto), Office national du film du Canada, 2009, 3 min 22 s.

19 h **Réception et remise du Prix du CRCCF**

Colloque annuel du CRCCF

Programme

Le **VENDREDI** 11 avril 2014

9 h **Séance 3 – Égalité, inégalités et travail**

Président : Mathieu Charron (Université du Québec en Outaouais)

Participants :

Éric Forgues et Maurice Beaudin (Université de Moncton) : *Écarts de revenus entre anglophones et francophones au Nouveau-Brunswick de 1970 à 2006*

Mireille McLaughlin et Phyllis Rippeyoung (Université d'Ottawa) : *Classe sociale et appartenance linguistique : effets de l'occupation sur les choix scolaires des parents francophones*

Karine Turner (Université d'Ottawa) : *Le travail enseignant en Ontario français : rôles, représentations et perspectives*

10 h 30 Pause

10 h 45 **Séance 4 – Le monde du travail**

Présidente : Louise Bouchard (Université d'Ottawa)

Participants :

Dominique Pépin-Filion (Université de Moncton) : *L'usage du français au travail chez les francophones minoritaires*

Jean-Philippe Croteau (Université d'Ottawa) : *L'AEFO et l'émergence d'un groupe socioprofessionnel de langue française*

Jean-Pierre Corbeil (Statistique Canada) : *Droits et pratiques linguistiques au travail dans la région d'Ottawa : le cas de la fonction publique*

12 h 15 **Déjeuner-conférence – Le Canada, le bilinguisme et le commerce** (offert par le RDÉE Canada)

13 h Conférencier : Mario Lefebvre (président-directeur général de l'Institut de développement urbain du Québec) présentera les résultats d'une étude qu'il a menée alors qu'il était le directeur du Centre des études municipales au Conference Board du Canada

Présenté par Roukya Abdi Aden, Concertation nationale, RDÉE Canada

14 h 15 **Table ronde 2 – Identité, utilité et travail**

Animatrice : Roukya Abdi Aden (RDÉE Canada)

Participants :

Yvon Samson (Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse, CDÉNÉ) : *Le succès par l'apprentissage : le cas du Réseau acadien des intervenants en employabilité (RAIE)*

Robert Paquin (Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, CDEM) : *En français, mon Premier Choix*

Michèle Pignol (RDÉE Ontario) : *Toronto : l'identité et la langue de travail*

15 h 30 Pause

15 h 45 **Conférence de clôture – Langue et nouvelle économie**

Conférencière : Monica Heller (Université de Toronto)

Présentée par Mireille McLaughlin (Université d'Ottawa)

Pour vous inscrire : <http://www.crccf.uottawa.ca/francotravail/inscription>